**淡江大學密集華語研習班**

**Tamkang University** **Intensive Chinese Language Program**

**學員外出/週末外宿同意書**

**Parental consent**

學員編號Student ID No.：\_\_\_\_\_\_\_\_\_

茲同意學員\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(中文姓名) 於淡江大學參加淡江大學密集華語研習班期間外出/外宿 (請於下表勾選)，其在外所發生一切行為皆由本人及學員自行負責。

I permit my child \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (name of student) to go out/stay overnight off campus (choose from the following options) during the period of the Intensive Chinese Language Program. All behaviors outside the school will be the responsibility of me and my child.

此致

淡江大學密集華語研習班 TKU Intensive Chinese Language Program

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Please select one option in each column.** | | |
| **平日外出WEEK DAY**  **18:30-22:30** | **週末外出WEEKEND**  **Fri. 18:30-22:30 and**  **Sat.Sun. 08:00-22:30** | **週末外宿WEEKEND**  **Fri. 18:30 to Sun. 22:30** |
| □不行外出(No go out at all)  □自行外出(Go out alone)  □結伴外出(2人以上)(Go out with other students) | □自行外出(Go out alone)  □結伴外出(2人以上)(Go out with other students)  □親友接送外出(Take out by relative or friend) | □自行外宿(Leave campus and stay overnight alone)  □親友接送外宿(Take out by following people and stay out for the Sat. night)  □不可外宿(Not allow to stay overnight) |

**在台親友名單(Relatives and Friends in Taiwan)**

**僅有以下親友可以接送外出、外宿或辦理離營**

**(Only the permitted relatives and friends as listed below can sign out and check out)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **姓名**  **Name** | **關係**  **Relationship** | **聯絡電話**  **Contact No.** | **地址**  **Address** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

立書人Signature of Guardians：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

註:立書人僅限於學員之父母

Signature of parents or guardians in Taiwan

日期Date (yyyy/mm/dd): / / /